

Der Aufnahme

Touren pro Minute... 70

Zum Teile durch Ausstreichen zu erledigen.

Transkription.

Des Transkriptors Name, Beruf, Muttersprache Yghomeran

[illegible]

Am Harantogai. Zehn 1-6: fünf hinter 6 Jahre.
Zehn 7-12. sind 167.

c = tock.
 l = dümpel, *partel* L.
 l = äpfel von rlsch.
 r = *fun* man R.
 r = *fast*.

nr = ndr
 n̄ = min sub transitiv qn in règne
 n̄ = min ng in dem angl. long.
 n̄ = linguales K
 n̄ = us

Der Aufnahme

Datum, Ort-Provinz-Land ^{Kug.} 27. Sept. 1929. Madras Brit. Indien
 Art des Gegenstandes Tamilische alte Pros., wie sie registriert
 werden müß.
 Eigenes, Fremdes, schon Gedrucktes. ^{unbekanntes} Willkürlich aus dem 4. Jhdt.
 Sprache, Dialekt, Mundart Tamil, die wichtigste dravidische Sprache
 vgl. Guffenrich, wie in der Pros. gebraucht. Kithiri Land.
 Musik, vokal oder instrumental vokal.
 ein- oder mehrstimmig einstimmig
 Stimmgattung oder Instrumente
 Geräusche, Schreien etc.
 Art der Membran des Trichters
 Name des Phonographisten Schomerus Beruf hier Professor.

Uebersetzung.

Des Uebersetzers Name Dr. H. W. Schomerus.

(Lötüb gleichander Höner oder Fuß)
der Lötübblumen gleich sein Höner oder Fuß.
(Korallen ähnelnde Dinger ausfland der Glang)
der Koralle ähnelnd ist einmal Dörgerd ausfland der Glang.
(Kunze gleichendst Alant. der Kunze)
der Kunze - Pflanze gleich ist ein Garand. der Kunze
(Janz zu Dörgerd ausfland der Glang, Höner Glang langer Jahr)
Janz zu Dörgerd ausfland der Glang, Höner Glang langer Jahr.
(Jesse Höner Fuß - Tabak, wenn es besiedet)
dann Jesse feet es (als Alant) in seiner Fuß. Wenn es besiedet,
(Kipfel der Höner Morgan eslangt (in der Fickend) in Welt)
dann Jesse eslangt Kipfel sein Tagelgrün in Welt.

(Korallen ähnelndst Alant, Kanten, zu der Finger)
wie ein die Korallenblumen zu der Finger, und wenn sie den
Kanten ähnelndst feet,
(Korallen feet Alant mit Korallen feet angelegt feet)
wieft sie, das auch nicht Korallen feet liegt sie an,
(Korallen feet die Höner Ost wolkengedreht Kanten zu der breiten)
dann feet es den mit Korallen feet geschnitten seiner west des breiten
Kanten es breitet,
(Jesse eslangt feet auf Kipfel Glang Glang)
wieft sie der Fickend feet. Wenn es eslangt der auf auf Kipfel
Glang geschnitten Glang
(Kipfel feet Glang wenn es ist)
mit Kipfel eslangt,
(Kipfel feet ein wenig eslangt dann Luft Kipfel Glang)
dann ist feet eslangt der Glang der Fickend mit der Glang =
den Kipfel.

$$rr = tr.$$

Die ~~st~~ d, n, l, r, l heißen die Notale $i(\bar{i}) =$
 $e(\bar{e})$ äquivalent mit $ii(\bar{ii}),$ mit $ö(\bar{o}),$ daß ebenso liefern.
 $th = \text{engl. th.}$